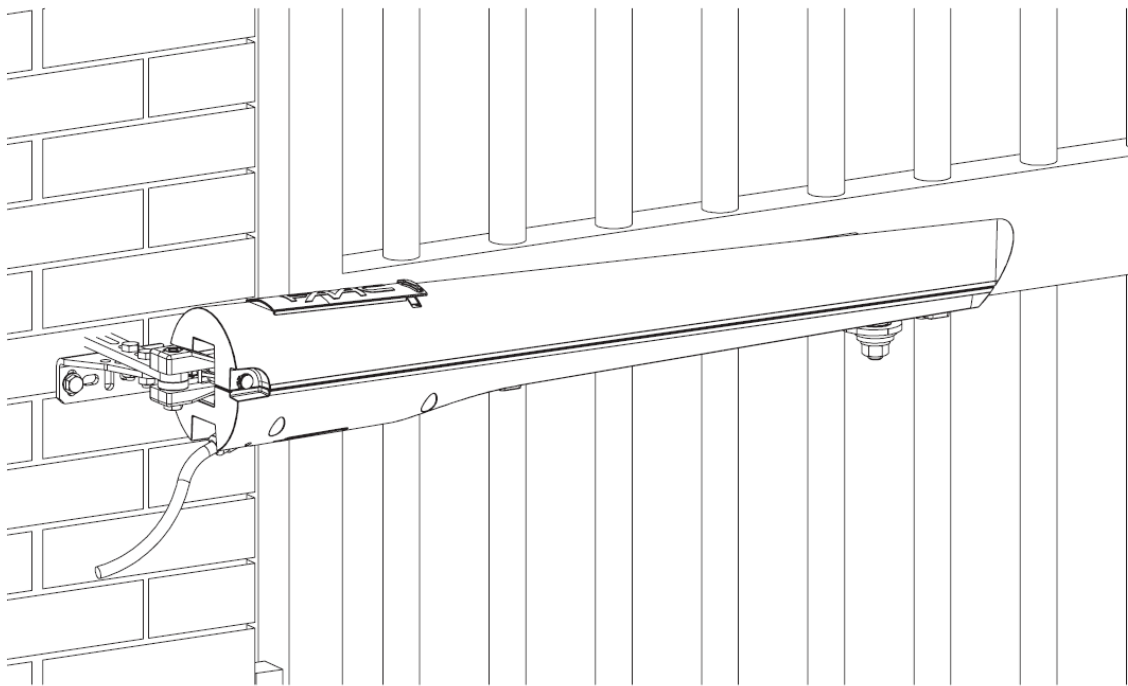


S418



FAAC

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE PENTRU ECHIPAMENTE (DIRECTIVA 98/37/CE)

Producătorul: FAAC S.p.A

Adresa: Via Benini, 1 – 40069 Zola Predosa - Bologna – ITALIA

Declară că: modelul de operator **S418**

- este construit pentru a fi integrat într-un echipament sau pentru a fi asamblat cu un alt dispozitiv pentru a crea un echipament conform prevederilor Directivei 98/37/CE;
- respectă cerințele de siguranță esențiale conform următoarelor directive ale CEE:
 - 2006/95/CE Directiva privind echipamentele de tensiune joasă
 - 2004/108/CE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

și declară și că este interzis să dea în folosire dispozitivul înainte ca echipamentul în care va fi integrat sau din care va face parte să fie identificat și declarat conform condițiilor Directivei 89/392/CEE și modificările ulterioare asimilate în legislația națională italiană conform Decretului Președintelui nr. 459 din 24 iulie 1996.
Bologna, 6 martie 2009

Directorul Executiv
A. Marcellan
Semnătură indescifrabilă

ATENȚIONĂRI PENTRU INSTALATOR OBLIGAȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE! Pentru a asigura siguranța persoanelor, este important să citiți toate instrucțiunile de mai jos. Instalarea incorectă sau folosirea incorectă a produsului ar putea provoca daune grave persoanelor.


1. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a începe să instalați produsul.
2. Nu lăsați ambalajele (plastic, polistiren etc.) la îndemâna copiilor deoarece aceste materiale pot fi surse de pericol.
3. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta ulterior.
4. Acest produs a fost proiectat și construit strict în scopul indicat în prezenta documentație. Orice altă folosire, ce nu este menționată în mod clar în prezentul, ar putea compromite condițiile/funcționarea corespunzătoare a produsului și/sau ar putea reprezenta o sursă de pericol.
5. FAAC respinge orice răspundere provocată de folosirea necorespunzătoare sau folosire pentru care nu a fost creat sistemul automatizat.
6. Nu instalați echipamentul într-un mediu cu potențial explozibil: prezența unor gaze sau vapori inflamabili reprezintă un pericol serios pentru siguranță.
7. Partile mecanice trebuie să respecte prevederile Standardelor EN 12604 și EN 12605.
8. Pentru țările non-membre UE, pentru a obține un nivel corespunzător de siguranță, trebuie respectate Standardele de mai sus pe lângă regulamentele juridice naționale.
9. FAAC nu este responsabilă de nerespectarea Bunelor Tehnici pentru construcția elementelor de închidere ce vor fi acționate electric, sau pentru orice deformare ce poate apărea în timpul folosirii.
10. Instalarea trebuie să respecte Standardele EN 12453 și EN 12445.
11. Înainte de a realiza orice acțiune asupra sistemului, întrerupeți alimentarea cu energie și deconectați bateriile.
12. Sursa de alimentare cu energie ale sistemului automatizat trebuie să fie dotată cu un întrerupător pe toți polii cu distanța de deschidere până la punctul de contact de 3mm sau mai mare. Se recomandă folosirea unui întrerupător termic de 6A cu întrerupere de circuit pe toți polii.
13. Asigurați-vă că în amonte sistemului există un comutator diferențial cu un prag de 0,03A.

14. Asigurați-vă că sistemul de împănământ este bine realizat și conectați partile metalice ale modului de închidere a acestuia.
15. Sistemul automatizat este furnizat cu un dispozitiv de siguranță anti-zdrobire intrinsec ce constă în controlul sistemului de răsucire. Totuși, pragul de declanșare trebuie să fie verificat conform Standardelor indicate la punctul 10.
16. Dispozitivele de siguranță (standardul EN 12978) protejează orice zone de pericol împotriva riscurilor de mișcare mecanică, precum zdrobire, tragere și forfecare.
17. Se recomandă folosirea cel puțin a unui bec-indicator pentru fiecare sistem, precum și un semn de avertizare asigurat în mod corespunzător în structura cadru, pe lângă dispozitivele menționate la punctul 16.
18. FAAC nu își asumă răspunderea referitor la siguranță și la funcționarea eficientă a sistemului automatizat în cazul în care nu se folosesc componente de sistem originale produse de FAAC.
19. Pentru întreținere, folosiți doar piese originale FAAC.
20. Nu modificați în niciun fel componentele sistemului automatizat.
21. Instalatorul va oferi toate informațiile referitor la funcționarea manuală a sistemului în cazul unei urgențe și îi va oferi utilizatorului manualul de instrucțiuni și avertismentele care însoțesc produsul.
22. Nu le permiteți copiilor sau adulților să stea în apropierea produsului în timpul funcționării.
23. Aplicația nu poate fi folosită de copii, de persoane cu capacitate fizică, mintală, senzorială redusă sau de persoane fără experiența și pregătirea necesare.
24. Nu lăsați telecomenzile sau alte generatoare de impulsuri la îndemâna copiilor, pentru ca nu permite acționarea involuntară a sistemului automatizat.
25. Trecerea printru canaturi trebuie să se facă doar când poarta s-a deschis complet.
26. Utilizatorul nu trebuie să încerce să repare în niciun fel sau să acționeze direct, ci să contacteze doar personalul calificat al FAAC sau centrele de reparații FAAC.
27. Nu este permisă nicio acțiune ce nu s-a menționat în mod expres în prezentele instrucțiuni.

Note referitor la citirea acestor informații

Citiți manualul de instalare în întregime înainte de a începe instalarea produsului.

Simbolul  indică notele importante pentru siguranța persoanelor și pentru buna funcționare a sistemului automatizat.

Simbolul  vă atrage atenția asupra notelor despre caracteristicile și funcționarea produsului.

INDEX

1. DESCRIERE	<i>pagina 9</i>
1.1 DIMENSIUNI	<i>pagina 9</i>
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	<i>pagina 10</i>
3. INSTALARE	<i>pagina 10</i>
3.1 PREGĂTIRI ELECTRICE (sistem standard)	<i>pagina 10</i>
3.2 VERIFICĂRI PRELIMINARE	<i>pagina 10</i>
3.3 VALORI LA INSTALARE	<i>pagina 10</i>
3.4 INSTALAREA OPERATORILOR	<i>pagina 11</i>
3.5 CONECTAREA OPERATORULUI	<i>pagina 12</i>
3.6 OPRIRI MECANICE	<i>pagina 12</i>
4. TESTAREA SISTEMULUI AUTOMATIZAT	<i>pagina 13</i>
5. FUNCȚIONARE MANUALĂ	<i>pagina 13</i>
5.1 READUCERE LA FUNCȚIONARE NORMALĂ	<i>pagina 13</i>
6. APLICAȚII SPECIALE	<i>pagina 13</i>
7. ÎNTREȚINERE	<i>pagina 13</i>
8. REPARAȚII	<i>pagina 13</i>
9. ACCESORII	<i>pagina 13</i>

SISTEMUL AUTOMATIZAT S418

1. DESCRIERE

Sistemul automatizat S418 pentru porțile în canaturi este un operator electromecanic ce își transmite mișcările prin canat printr-un sistem Worm-screw.

Sistemul ireversibil garantează blocarea mecanică a canatului când motorul nu funcționează. Un dispozitiv de eliberare ușor de folosit permite mișcarea canatului în cazul unei defecțiuni sau a unei pene de curent.

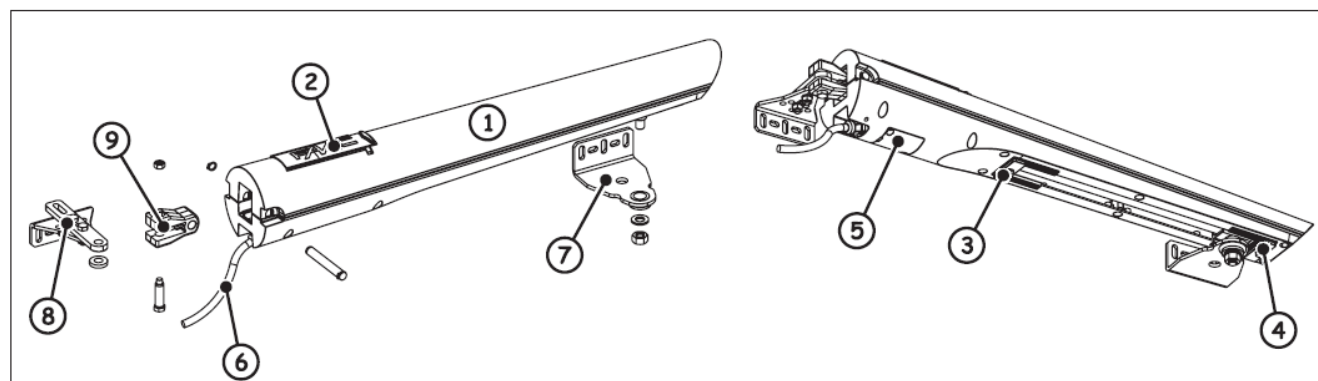
Funcționarea cu tensiune joasă permite conectarea bateriilor tampon, compensând astfel întreruperile temporare de curent.

Brațul din spate reglabil permite instalarea operatorului pe cele mai diferite tipuri de uși.

 **Funcționarea corectă și trăsăturile menționate se obțin doar folosind accesoriile, dispozitivele de siguranță și unitatea de control asigurate de FAAC.**

Lipsa unui dispozitiv de prindere mecanic necesită folosirea unei unități de control cu sistem de prindere electronic reglabil pentru a garanta sistemul necesar de siguranță anti-zdrobire.

Sistemul automatizat S418 a fost proiectat și construit pentru a controla accesul vehiculelor în unități rezidențiale; trebuie evitată orice altă folosire.



Piesa	Descriere	Piesa	Descriere
1	Operator	6	Cablu de alimentare
2	Dispozitiv de eliberare	7	Braț frontal
3	Oprire mecanică la închidere	8	Braț dorsal reglabil
4	Oprire mecanică la deschidere	9	Armătură dorsală
5	Capac cablu		

Fig. 1

1.1 DIMENSIUNI

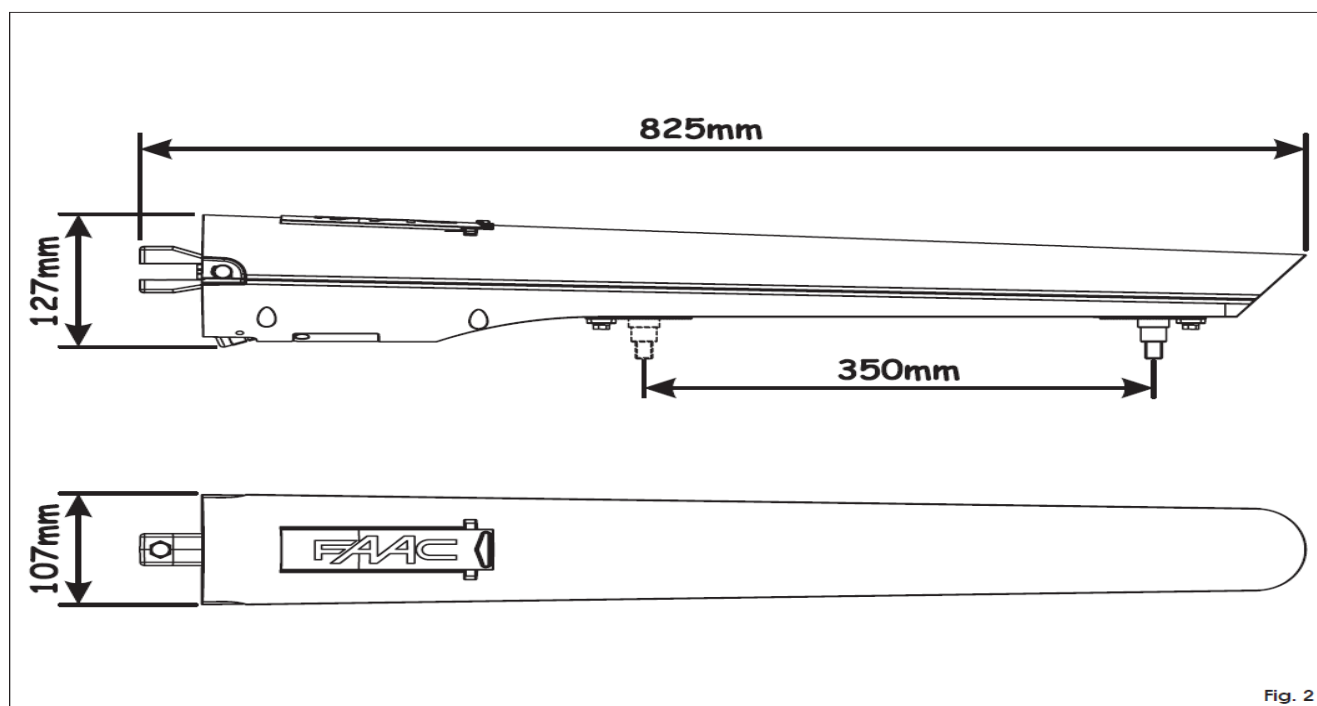


Fig. 2

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Specificațiile tehnice	S418
Alimentarea cu energie electrică (Vdc)	24
Putere nominală (W)	35
Curent absorbit (A)	1,5
Forță maximă de împingere (daN)	180
Cursă (mm)	350 [Ⓜ]
Viteză (cm/sec)	1,8
Dimensiunea maximă a canatului (m)	2,7 [Ⓜ]
Tipul și frecvența de folosire la 20°C	80 cicluri/zi
Cicluri consecutive la 20°C	30
Temperatura de funcționare (°C)	- 20 + 55
Greutate operator (KG)	6
Clasa de protecție	IP54
Dimensiunile operatorului	A se vedea fig. 2
[Ⓜ] Dacă nu doriți să folosiți opririle mecanice la deschidere și închidere, cursa operatorului ajunge la 390 mm. [Ⓜ] Cu canaturi de peste 2,3 m, trebuie instalată o închidere electrică pentru a asigura închiderea canatului.	

3. INSTALARE

3.1 PREGĂTIRI ELECTRICE (sistemul standard)

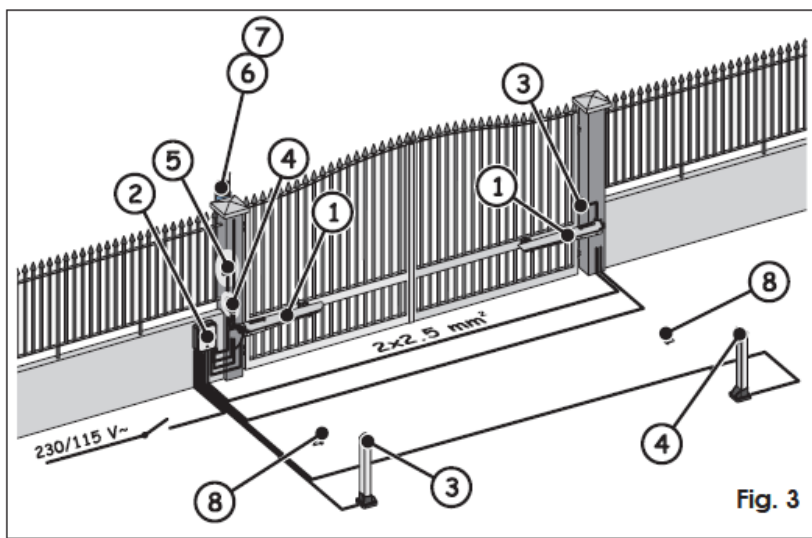


Fig. 3

Piesa	Descriere	Cabluri
1	Operatorii	Furnizate
2	Unitatea de control	3 x 1,5 mm ² (alimentare cu energie)
3	Fotocelule TX	4 x 0,5 mm ² (bară colectoare 2 x 0,5 mm ²)
4	Fotocelula RX	2 x 0,5 mm ²
5	Selector cheie	2 x 0,5mm ² (1 contact) 3 x 0,5mm ² (2 contacte)
6	Bec intermitent	2 x 1,5 mm ²
7	Antenă externă	Cablu coaxial
8	Opriri mecanice	



Pentru a aranja cablurile electrice, folosiți țevi rigide și/sau flexibile corespunzătoare.

Pentru a evita orice fel de interferență, vă recomandăm să separați întotdeauna accesoriile de tensiune joasă și să comandați cabluri de legătură din cablurile de alimentare cu energie, folosind carcase separate.

3.2 VERIFICĂRI PRELIMINARE

Pentru funcționarea corectă a sistemului automatizat, structura porții existente, sau a celei care va fi montată, trebuie să respecte următoarele condiții preliminare:

- Piesele de construcție mecanică trebuie să respecte prevederile Standardelor EN 12604 și EN 12605.
- Lungimea canatului trebuie să respecte ce se arată în caracteristicile tehnice ale operatorului (alineatul 2).
- Structura canaturilor trebuie să fie rezistentă și rigidă, potrivită pentru un sistem automatizat.
- Trebuie să existe o mișcare regulată și uniformă a canaturilor, fără frecare sau oprire pe întreaga deplasare.
- Balamalele trebuie să fie rezistente în mod corespunzător și în condiție bună

- Punctele de oprire de deschidere și închidere mecanică trebuie să fie prezente la sol (nu este necesar dacă se folosesc opririle mecanice ale operatorului).



Se recomandă ca toate operațiunile cu elemente din metal să fie realizate înainte de a instala sistemul automat.



Structura porții influențează direct fiabilitatea și siguranța sistemului automatizat.

3.3 VALORILE LA INSTALARE

Stabiliți poziția de asamblare a operatorului, consultând figura 4 și tabelul aferent. Este o idee bună ca în această etapă să alegeți dacă doriți să folosiți opririle mecanice ale operatorului sau nu; aceasta se întâmplă deoarece eliminarea opririlor mecanice crește cursa de funcționare a operatorului și trebuie schimbate valorile **A** și **B**.

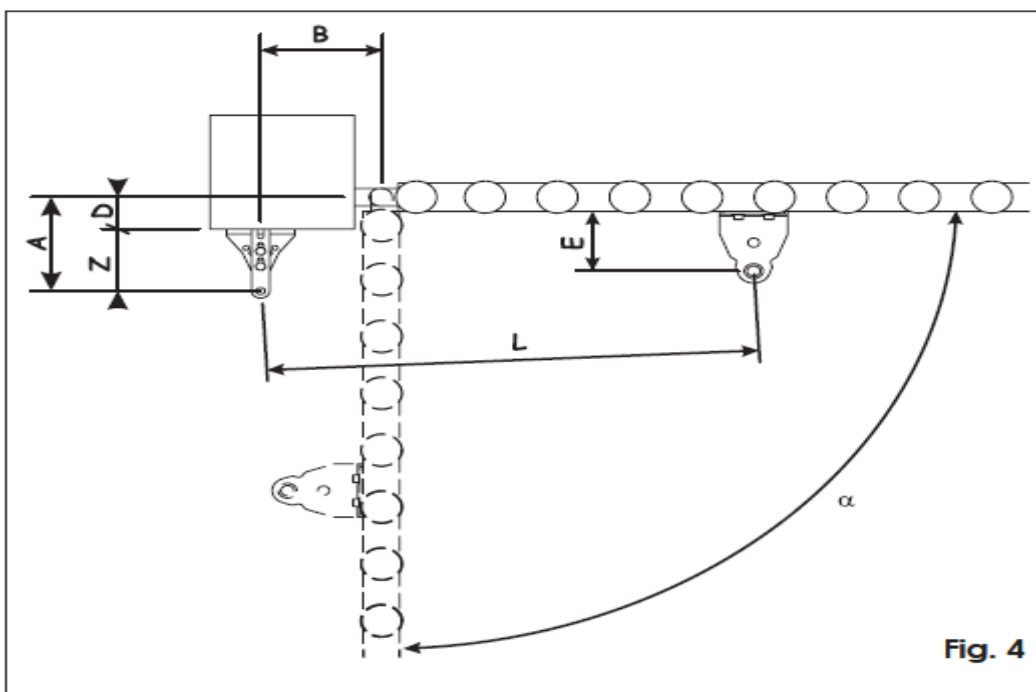


Fig. 4

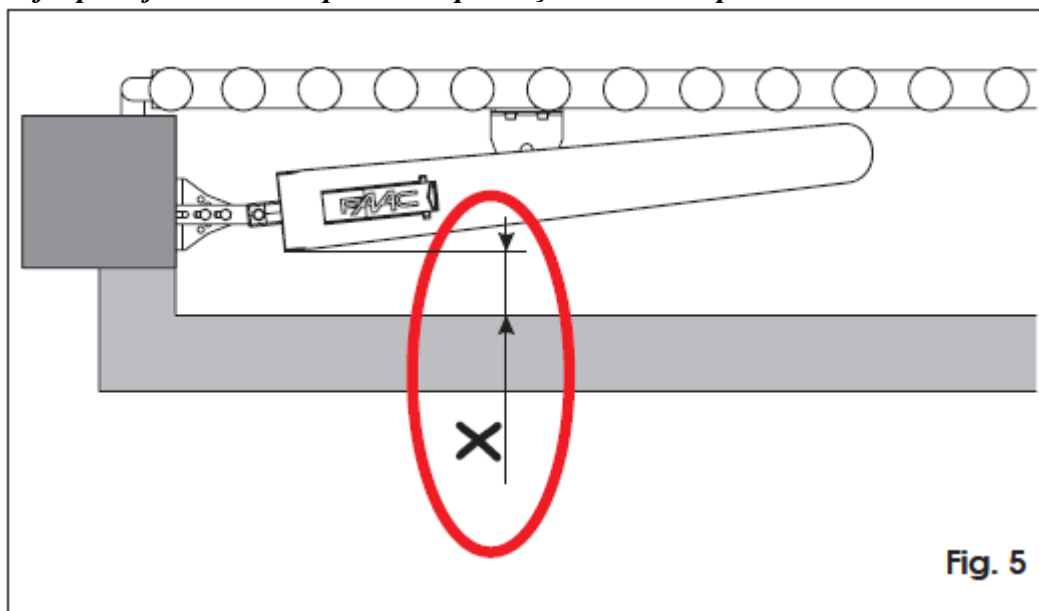
	α	A	B	C ^①	D ^②	Z ^③	L	E ^③
Cu opriri mecanice	90°	165	165	330	90	75	690	105
		175	175	350	90	85	690	105
	110°	150	150	340	80	70	690	105
Cu oprire mecanică la deschidere	90°	175	165	340	100	75	708	105
		180	180	360	100	80	708	105
	110°	160	160	360	90	70	708	105
Fără opriri	90°	180	180	360	110	70	708	105
	110°	170	170	380	100	70	708	105

① Cursa de funcționare a operatorului.
 ② Valoare maximă.
 ③ Valoare minimă.

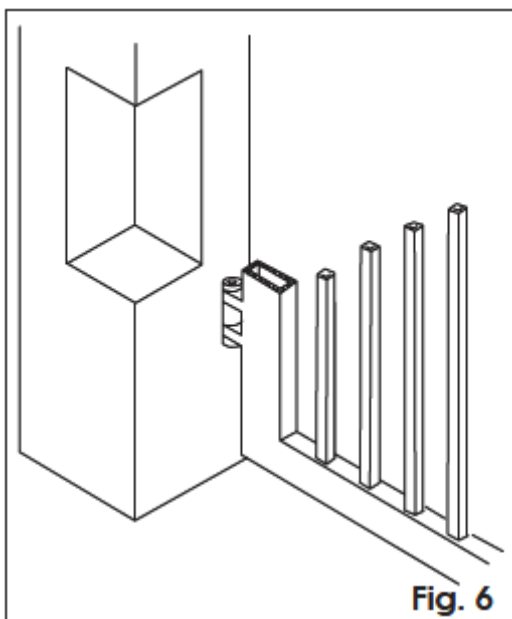


Odată instalat operatorul, verificați dacă valoarea „X” din figura 5 este mai mare de 500 mm. Dacă valoarea „X” este mai mică decât 500mm, trebuie realizat un test de impact conform descrierii

în standardul UNI EN 12445, verificând dacă valorile constatate respectă ce se stabilește în standardul 12453. Dacă valorile constatate nu corespund condițiilor din standard, zona **TREBUIE** să fie protejată cu un dispozitiv de protecție care să respecte standardul UNI EN 12978.



Dacă dimensiunea pilastrului sau poziția balamalei nu permit instalarea operatorului, va trebui să se facă o nișă în pilastru pentru a nu schimba valoarea **A**, conform figurii 6. Dimensiunea nișei trebuie să permită instalarea ușoară a operatorului, nelimitându-i rotația și permițând activarea dispozitivului de eliberare.



Brațul din spate, reglabil în poziții diferite, facilitează procedura de instalare, fiind adaptabil tipurilor diferite de porți și limitând orice modificare necesară pentru a permite instalarea corespunzătoare a valorilor **A** și **B**. Figura 7 arată anumite poziții pe care le poate lua brațul; se pot obține toate pozițiile intermediare celor arătate.

Trebuie alese pozițiile ce permit asamblarea brațului, folosind ambele șuruburi de siguranță.

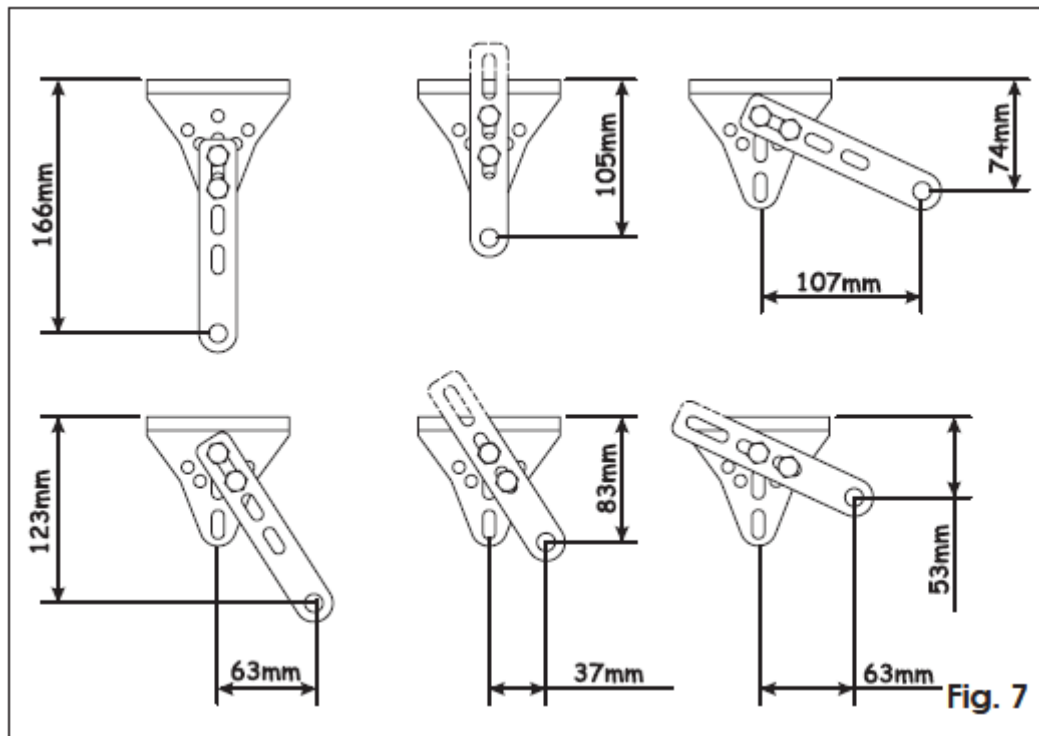


Fig. 7

3.3.1 REGULI GENERALE PENTRU STABILIREA VALORILOR LA INSTALARE

- pentru a obține deschiderea canatului la 90°: $A+B=C$.
- pentru a obține deschiderea canatului peste 90°: $A+B < C$
- **valorile mai mici la A și B produc viteze periferice mai mari ale canatului.**
- **Limitați diferența dintre valoarea A și valoarea B în decurs de 4 cm**, cu diferențe mai mari din cauza variațiilor de viteză în timpul mișcării porții la deschidere sau închidere.
- Păstrați valoarea **Z** astfel încât operatorul să nu lovească de pilastru.
- **Opririle mecanice intervin în primii și ultimii 50 mm ai cursei. Neexploatarea cursei întregi a operatorului ar putea să limiteze domeniul de reglare sau să o reducă la zero.**

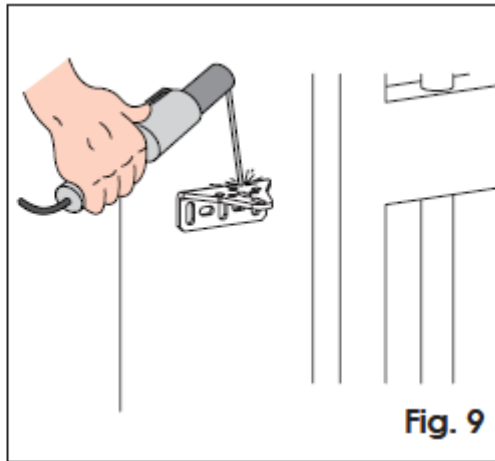
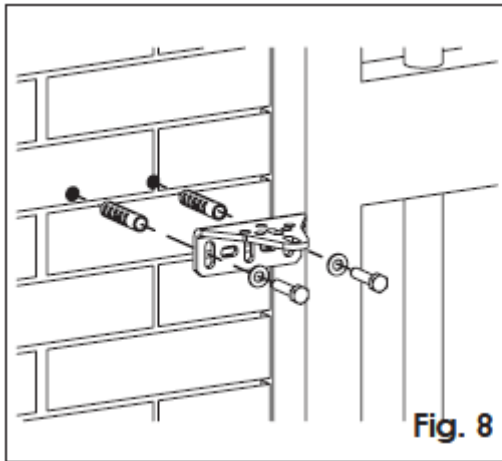
3.4 INSTALAREA OPERATORILOR

Pentru a instala corect operatorii, respectați procedura indicată:

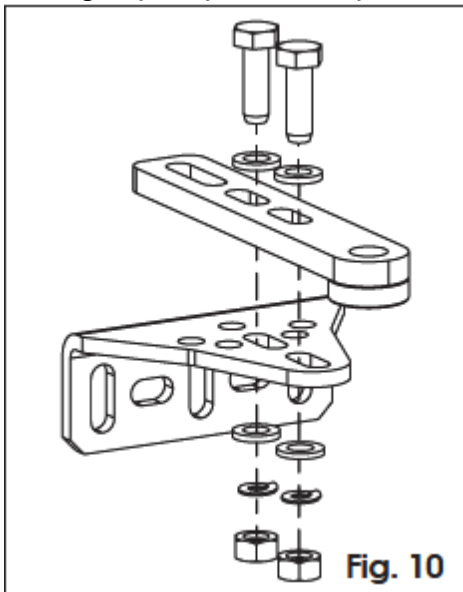
1. Asigurați partea fixă a brațului dorsal în poziția stabilită anterior, folosind sistemele de asamblare corespunzătoare. În cazul pilonilor de fier, brațul poate fi sudat direct de pilastru, a se vedea figurile 8 și 9.



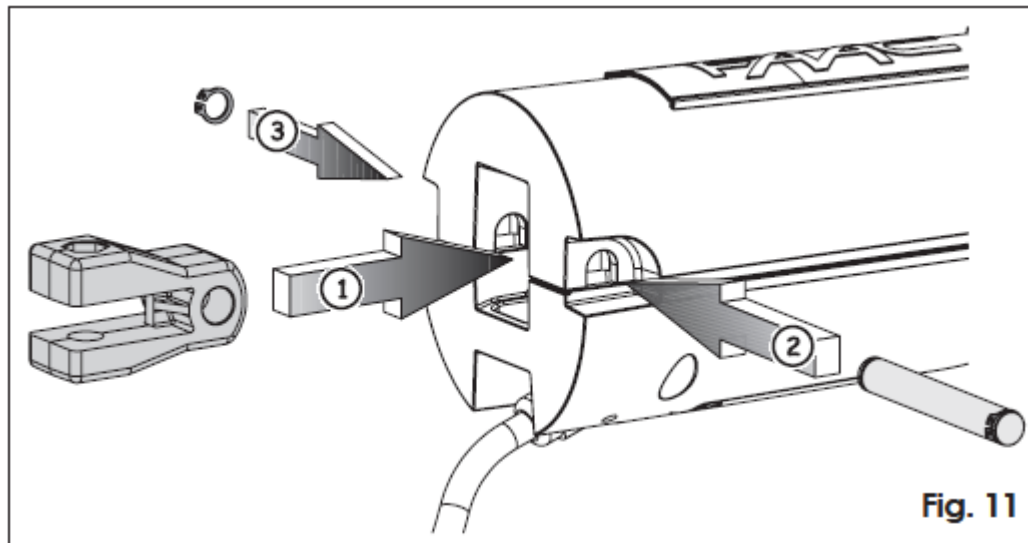
În timpul procedurilor de asamblare, verificați dacă brațul este perfect orizontal folosind un poloboc.



2. Asigurați brațul dorsal, așa cum apare în figura 10, pentru a respecta valorile **A** și **B** stabilite anterior.



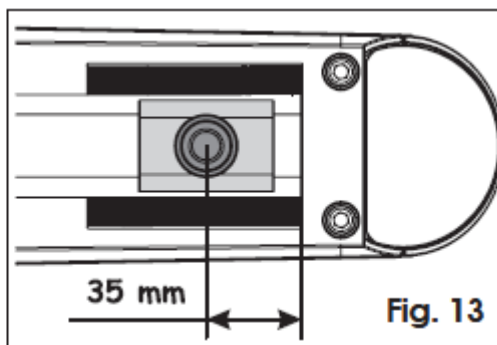
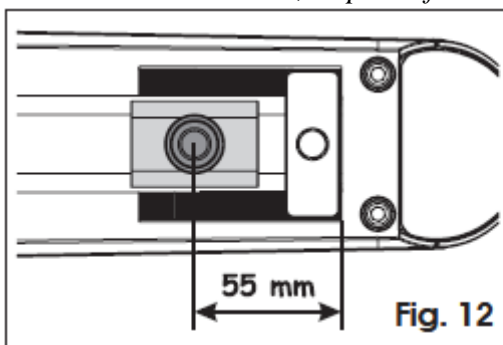
3. Asigurați armătura dorsală a operatorului așa cum apare în figura 11.



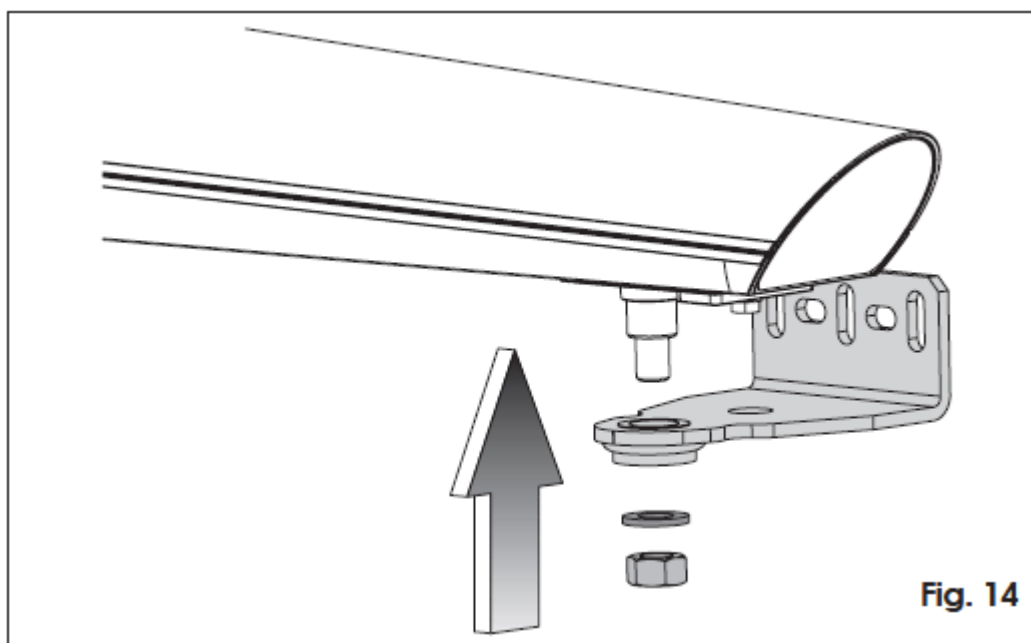
4. Verificați dacă armătura frontală este în poziția indicată în figura 12 (cu oprirea mecanică la închidere) sau în figura 13 (fără o oprire mecanică la închidere). Dacă nu se atinge această poziție, operatorul trebuie să fie alimentat temporar, pentru a aduce armătura în poziția necesară.



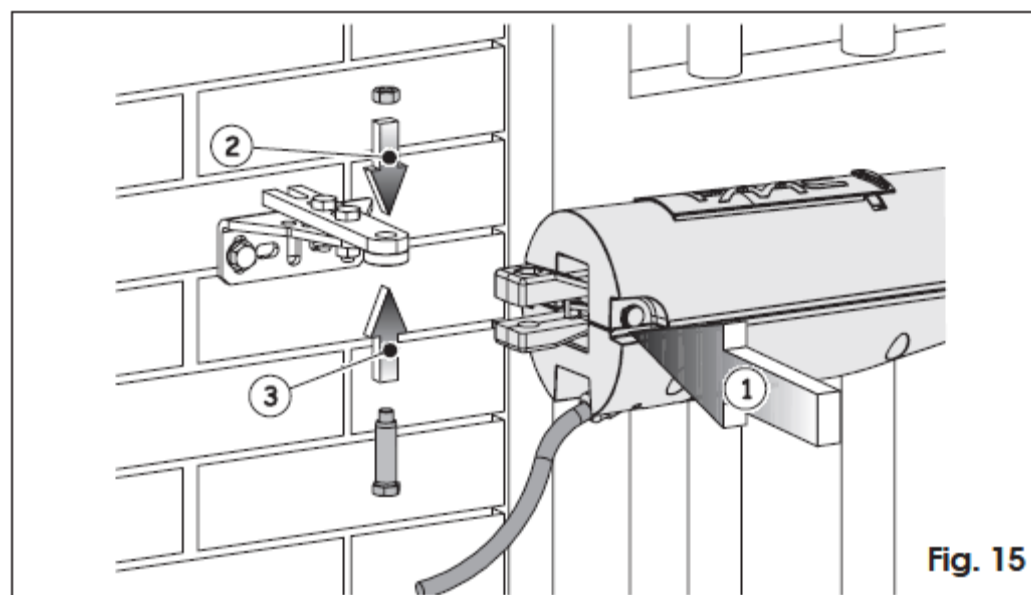
Pentru aceasta, se poate folosi o baterie DC de 12 V.



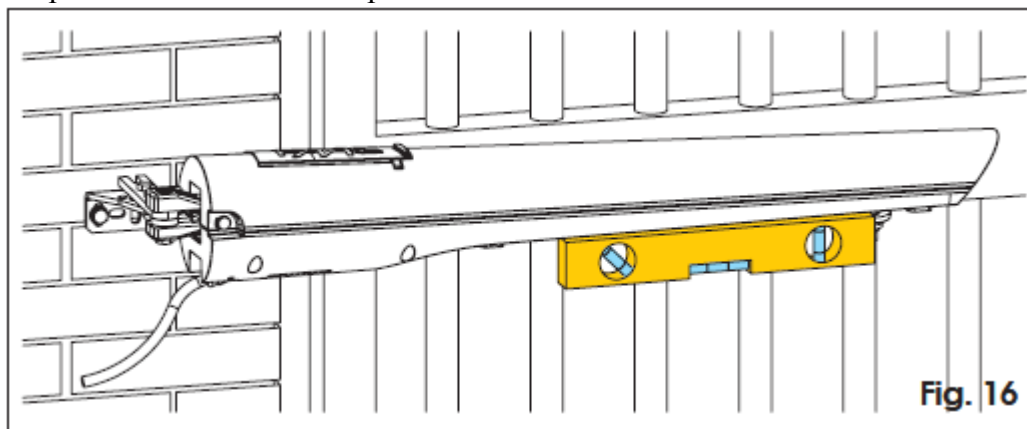
5. Asigurați brațul frontal conform figurii 14.




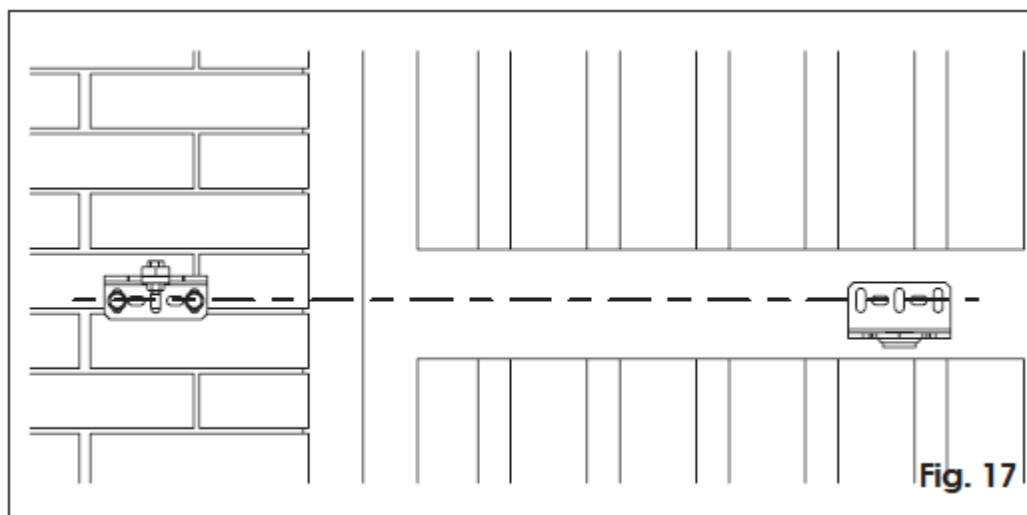
6. Asigurați operatorul în brațul dorsal folosind bolțul corespunzător furnizat, conform figurii 15.




7. Aduceți canatul porții în poziția de închidere.
8. Aduceți operatorul, împreună cu brațul aferent, pe lângă canat.
9. Verificați dacă operatorul este orizontal folosind un poloboc, conform figurii 16 și asigurați-o temporar cu cleme sau două puncte de sudură.



 Axa găurilor de asigurare a brațului frontal trebuie aliniată cu axa orificiilor de asigurare a brațului dorsal, a se vedea 17. Dacă structura porții nu permite asigurarea fiabilă, structura porții trebuie să fie adaptată pentru a oferi o bază de susținere rezistentă.




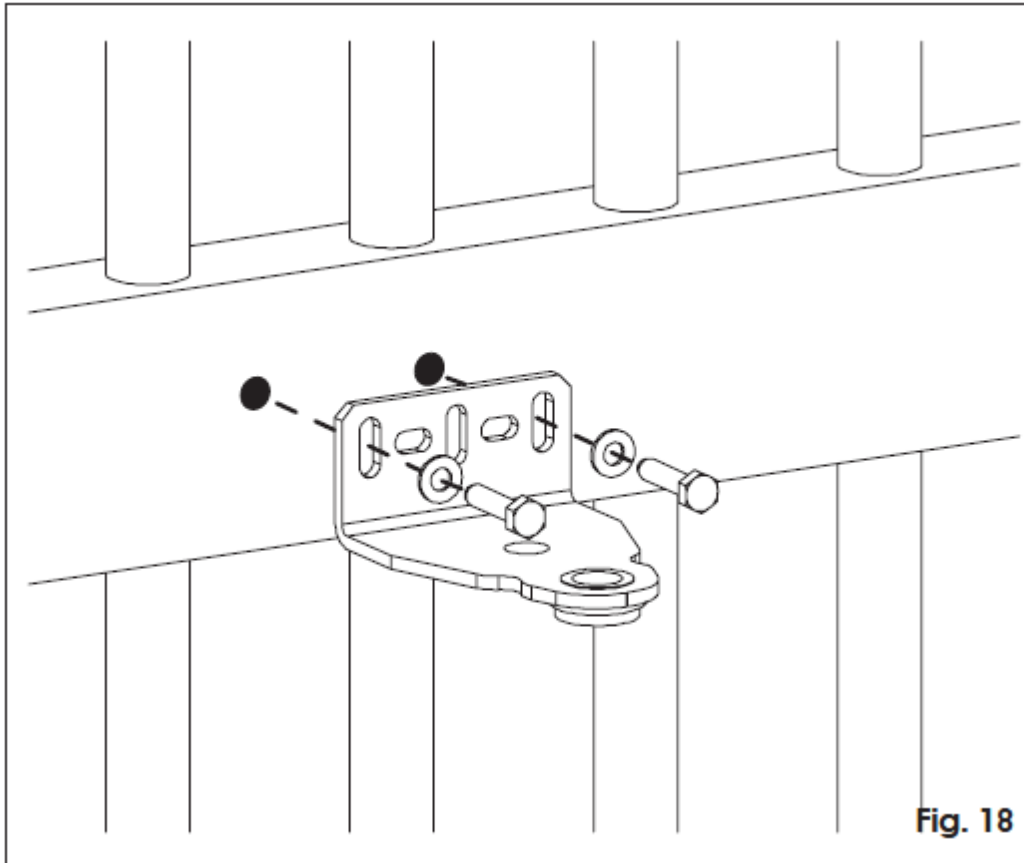
10. Pregătiți operatorul pentru funcționarea manuală, a se vedea alineatul 5 și deplasați canatul manual, verificând dacă finalizează întreaga operațiune de deschidere necesară, oprindu-se la opririle mecanice.

 Dacă, în timpul testului, operatorul face o cursă contra canatului porții, valoarea **E** poate crește, a se vedea figura 4, până la un maxim de 115mm, folosind distanțiere corespunzătoare plasate între brațul frontal și canatul porții.

11. Realizați orice măsuri de remediere necesare și repetați procedurile de la punctul 9.

12. Asigurați bine brațul frontal, folosind un sistem de asigurare corespunzător așa cum apare în figura 18.

 Dacă se decide sudarea brațului direct pe canat, operatorul trebuie să fie eliberat temporar. Așteptați ca brațul să se răcească înainte de reasamblarea operatorului.



3.5 CONECTAREA OPERATORULUI


Operatorul este furnizat cu cablu deja conectat. În cazul în care cablul trebuie înlocuit, trebuie să se folosească un cablu pentru instalare mobilă exterioară (de ex., **H07RN-F**).

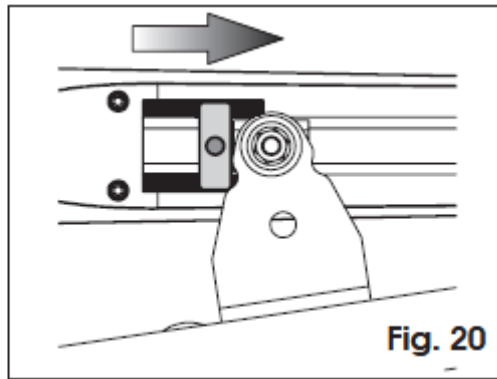
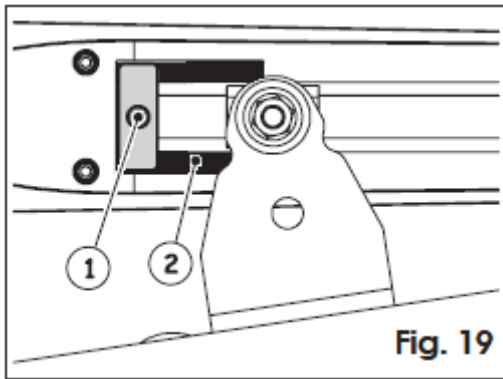
3.6 OPRIRI MECANICE

Operatorul **S418** este furnizat cu opriri mecanice la deschidere și închidere conform funcționării standardului. Acestea se pot folosi în locul punctelor de oprire mecanică pentru canat. Pentru reglarea opririlor, procedați în modul următor:

3.6.1 OPRIRE MECANICĂ LA DESCHIDERE


1. Pregătiți operatorul pentru funcționarea manuală, a se vedea alineatul 5.
2. Aduceți manual canatul în poziția deschis.
3. Slăbiți șurubul de siguranță, figura 19 ref.1. Nu trebuie să se scoată șurubul complet.
4. Deplasați oprirea mecanică până este aproape de armătura frontală, conform celor indicate în figura 20.
5. Strângeți șurubul de siguranță din nou.

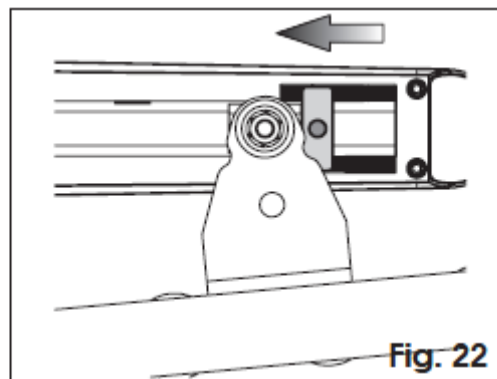
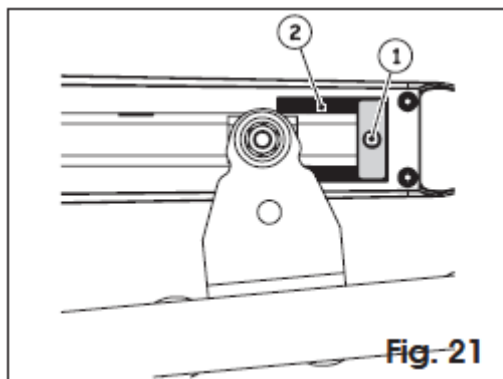
 **Oprirea mecanică este cuplată cu un sector zimțat, figura 19 ref.2. În cazul obstacolelor din timpul mișcării, verificați dacă este limitat modul de cuplare. NU FOLOSIȚI FORȚA.**



3.6.2. OPRIREA MECANICĂ LA ÎNCHIDERE

1. Pregătiți operatorul pentru funcționarea manuală, a se vedea alineatul 5.
2. Aduceți manual canatul în poziția închis.
3. Slăbiți șurubul de siguranță, figura 21 ref.1. Nu trebuie să se scoată șurubul complet.
4. Deplasați oprirea mecanică până este aproape de armătura frontală, conform celor indicate în figura 22.
5. Strângeți șurubul de siguranță din nou.

 **Oprirea mecanică este cuplată cu un sector zimțat, figura 21 ref.2. În cazul obstacolelor din timpul mișcării, verificați dacă este limitat modul de cuplare. NU FOLOSIȚI FORȚA.**



4. TESTUL SISTEMULUI AUTOMATIZAT

- Odată făcute toate legăturile electrice necesare, alimentați cu energie sistemul și programul unității de control în baza nevoilor individuale (a se vedea instrucțiunile relevante).
- Realizați testul sistemului automatizat și al tuturor accesoriilor aferente, acordați atenție deosebită dispozitivelor de siguranță.
- Acordați utilizatorului final broșura „Ghidul utilizatorului” și instruiți-l referitor la funcționarea corectă și folosiți sistemul automatizat.

5. FUNCȚIONARE MANUALĂ

Dacă sistemul automatizat trebuie să fie deplasat manual, din cauza unei întreruperi de curent sau a unei defecțiuni a operatorului, acționați după cum urmează asupra dispozitivului de eliberare:

1. Opriți alimentarea cu energie a sistemului folosind comutatorul diferențial plasat în amonte sistemului.

2. Glisați capacul protector, figura 23, ref.1.
3. Introduceți cheia de eliberare furnizată, figura 23 ref.2 și învârtiți în sensul invers al acelor de ceasornic până se oprește, figura 23 ref.3. Poziția de eliberare este semnalată printr-un lacăt deschis.
4. Deplasați canatul manual.

⚠ Pentru a păstra operatorul în modul de funcționare manuală, dispozitivul de eliberare trebuie să fie lăsat în mod categoric în poziția actuală și sistemul să nu fie cuplat la alimentarea cu energie.

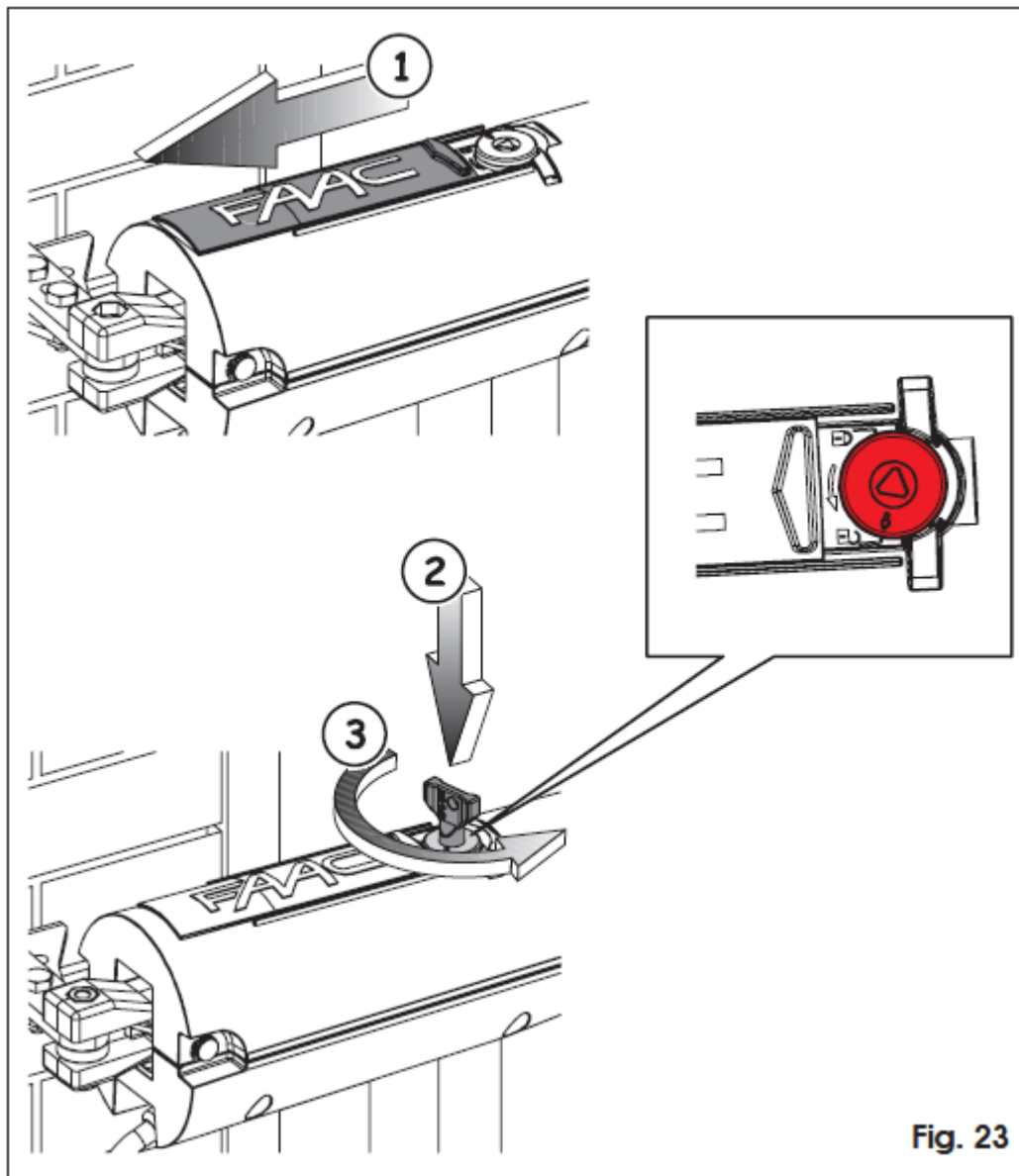


Fig. 23

5.1 ADUCEREA LA FUNCȚIONAREA NORMALĂ

1. Asigurați-vă că sistemul nu este cuplat la o sursă de alimentare.
2. Răsuciți cheia de eliberare în sensul acelor de ceasornic până se oprește, figura 24 ref.1 și scoateți cheia, figura 24 ref.2. Poziția de închis este indicată printr-un lacăt închis.
3. Închideți capacul de protecție, figura 24 ref.3.
4. Aduceți manual canatul până când observați activarea dispozitivului; canatul se închide.

5. Alimentați cu energie sistemul și realizați câteva operațiuni pentru a verifica dacă funcțiile sistemului automatizat au fost reactivate.



În timpul primului ciclu, este posibil ca operatorul să nu încetinească în mod corespunzător. Totuși, așteptați ca ciclul să se termine și apoi dați din nou comanda de deschidere.

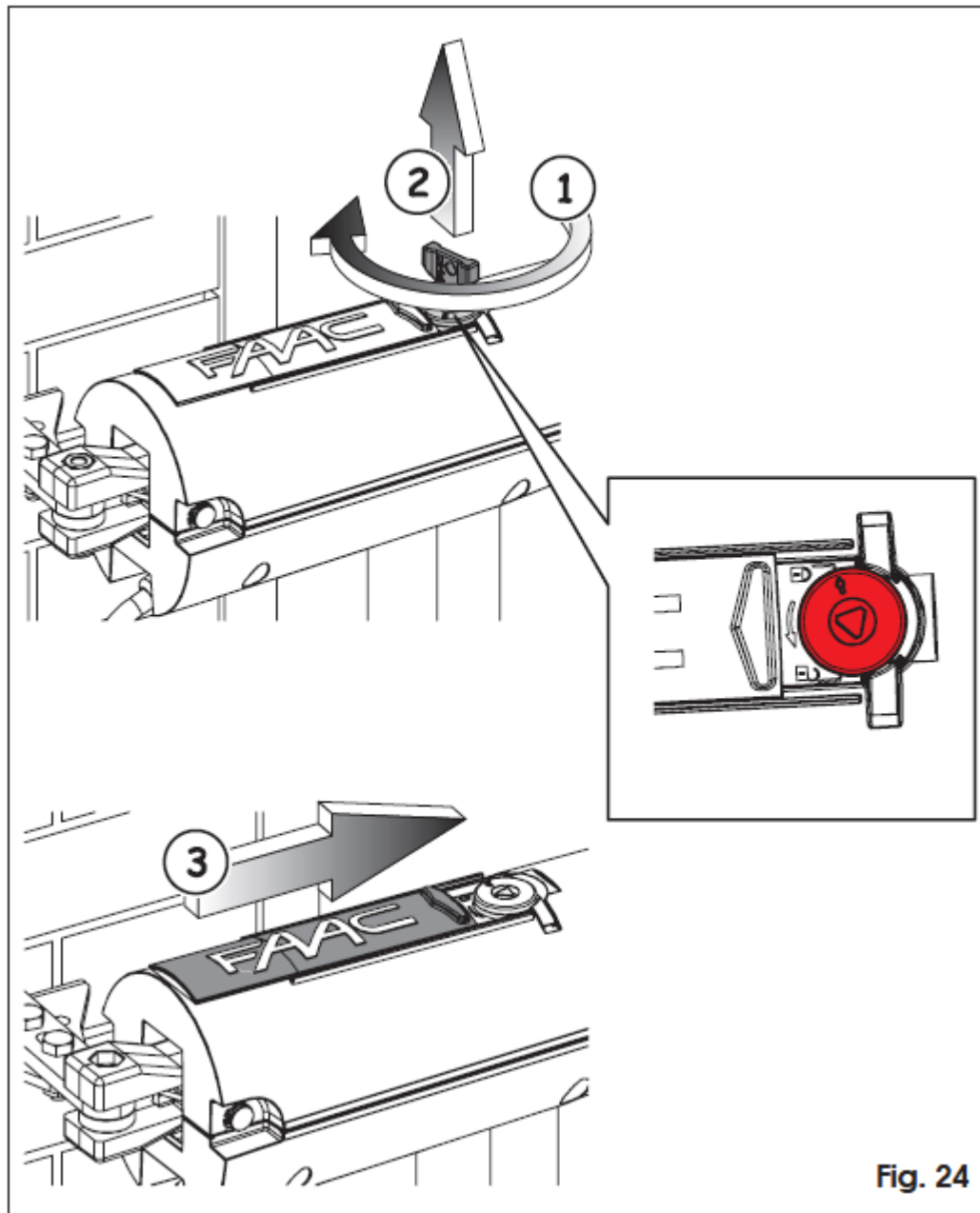


Fig. 24

6. APLICAȚII SPECIALE

Alte aplicații în afară de cele descrise în prezentul manual sunt **STRICT INTERZISE**.

7. ÎNTREȚINERE

Pentru a asigura funcționarea corectă și siguranța constantă în timp, realizați o verificare generală a sistemului la fiecare șase luni, Acordând atenție deosebită dispozitivelor de siguranță. În broșura „Ghidul utilizatorului”, a fost pregătit un formular pentru a înregistra operațiunile de întreținere.

8. REPARAȚII

Utilizatorul nu trebuie să realizeze operațiuni de reparații sau întreținere; acestea trebuie să fie realizate doar și în exclusivitate de personal calificat FAAC sau de centrele de reparații FAAC.

9. ACCESORII

Pentru accesoriile disponibile a se vedea catalogul FAAC.

Descrierile și ilustrațiile din prezentul manual nu sunt obligatorii. FAAC își rezervă dreptul, cu condiția neafectării trăsăturilor principale ale echipamentelor, de a realiza modificările pe care le consideră necesare din motive tehnice și comerciale, în orice moment și fără a revizui prezenta publicație.



FAAC

FAAC S.p.A.
Via Benini, 1
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA
Tel. 0039.051.61724 - Fax. 0039.051.758518
www.faac.it
www.faacgroup.com



0005810806 - Rev. 0